

# Amtlicher Teil

## Gemeinde Bördeland

### Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde

[Hinweis: Sollten an dieser Stelle Beschlüsse nicht im vollen Wortlaut veröffentlicht sein, so können diese in der vollständigen Fassung (so weit dies rechtlich zulässig ist) in der Gemeinde Bördeland, OT Biere, Magdeburger Straße 3 in 39221 Bördeland, eingesehen werden. Um Beachtung wird gebeten!] (Die nachfolgend aufgeführten amtlichen Bekanntmachungen gelten für den Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Bördeland mit den Ortsteilen Biere, Eggersdorf, Eickendorf, Großmühlungen, Kleinmühlungen, Welsleben und Zens. Um Beachtung wird gebeten!]

### Sitzungen der Gemeinde Bördeland

#### Gemeinderat Bördeland vom 25.10.2012

#### Beschluss 01 - 07 / 2012 – Beschluss zum Bodenordnungsverfahren in Biere Reformstraße Verf.-Nr. 342

Der Gemeinderat der Gemeinde Bördeland beschließt auf der Grundlage der §§ 2 Abs. 1 und 44 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.08.2009 (GVBl. 383) in derzeit geltender Fassung der Änderung des Wegekonzeptes in Form der nördlichen wegemäßigen Erschließung der vorhandenen Stallanlage über den bereits ausgebauten Wirtschaftsweg vorbehaltlich einer Förderung im Rahmen des Förderprogramms „Ertüchtigung bereits einmal ausgebauter Wege“ zuzustimmen.

Der Bürgermeister wird ermächtigt die entsprechenden Erklärungen gegenüber dem Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Mitte Außenstelle Wanzleben abzugeben.

*Der Beschluss wurde mehrheitlich angenommen.*

#### Beschluss 02-07/2012 Beschluss über die Billigung des Entwurfes des Bebauungsplanes „Am Bahnhof“ im OT Eggersdorf sowie über die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange

Auf der Grundlage der §§ 2 und 44 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.08.2009 (GVBl. LSA S. 383), in derzeit gültiger Fassung, beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Bördeland die Einbeziehung der Flurstücke Gemarkung Eggersdorf, Flur 1, Flurstücke 13/6, 13/7, 13/8, 13/9, 12/1tlw. und 14/3tlw. in den räumlichen Geltungsbereich des Bebauungsplans „Am Bahnhof“ Gemeinde Bördeland.

Des Weiteren beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Bördeland:

1. Der Entwurf des Bebauungsplans „Am Bahnhof“ im OT Eggersdorf der Gemeinde Bördeland, bestehend aus der Planzeichnung sowie der Begründung einschließlich des Umweltberichts wird in der vorliegenden Fassung gebilligt.
2. Die Entwürfe nach Ziff. 1 sind nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen und die beteiligten Träger öffentlicher Belange von der Auslegung zu benachrichtigen. Die Auslegung wird gemäß dem in der öffentlichen Bekanntmachung angegebenen Zeitraum während der allgemeinen Dienstzeiten im Bauamt der Gemeinde Bördeland, Sitz Biere in 39221 Bördeland, Magdeburger Straße 3, stattfinden. Die Auslegung ist gemäß § 3 Abs. 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sind die Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden kann, einzuholen.

Anlage: Entwurf des Bebauungsplanes „Am Bahnhof“ im OT Eggersdorf der Gemeinde Bördeland, bestehend aus der Planzeichnung sowie der Begründung einschließlich des Umweltberichts

*Der Beschluss wurde mehrheitlich angenommen.*

#### Beschlussvorlage 03-07 / 2012 - Außerplanmäßige Ausgabe im Haushaltsjahr 2012 – Sanierung der Straßenbeleuchtung im OT Welsleben

##### Beschluss:

Auf der Grundlage des §§ 44 Abs. 4 a und 97 Abs. 1 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.08.2009 (GVBl. LSA S. 383), beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Bördeland, nach Vorberatung im Ortschaftsrat und Haushaltsausschuss, die folgende außerplanmäßige Ausgabe:

Haushaltsstelle	Ansatz lt. Haushalts-Plan 2012	Mehrausgabe	neuer Planansatz 2012
6700 000 9400	0	11.000 €	11.000 €
Sanierung der Straßenbeleuchtung			

Die Ausgabendeckung erfolgt durch Minderausgaben bei den Haushaltsstellen:

Haushaltsstelle	Ansatz lt. Haushalts-Plan 2012	Minderausgaben	neuer Planansatz 2012
2107 008 9400	40.000	5.000	35.000 €
Umbaumaßnahmen Grundschule			
6900 003 9500	10.000	6.000	4.000 €
Grabensanierung			

*Der Beschluss wurde mehrheitlich angenommen.*

#### Bekanntmachung

#### über die öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes Nr. 06 „Am Bahnhof“ im OT Eggersdorf der Gemeinde Bördeland im Rahmen der Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der auf Grund des Beschlusses des Gemeinderates der Gemeinde Bördeland vom 25.10.2012 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 06 „Am Bahnhof“ im OT Eggersdorf der Gemeinde Bördeland einschließlich der Begründung und Umweltbericht mit den Festsetzungen der gründerischen Maßnahmen sowie der vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen dazu, liegt im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit

**vom 12.11. bis zum 13.12.2012**

im Bauamt der Gemeinde Bördeland mit Sitz in 39221 Biere, Magdeburger Straße 3, während der Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Während der Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf schriftlich oder während der aufgeführten Dienstzeiten zur Niederschrift abgeben.

#### Dienstzeiten:

Mo	von 07:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr
Di	von 07:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr
Mi	von 07:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 15:00 Uhr
Do	von 07:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 17:00 Uhr
Fr	von 07:00 bis 12:15 Uhr

Zum Entwurf des Bebauungsplans liegen folgende umweltbezogene Informationen vor:

- Entwurf des Umweltberichts mit den grünordnerischen Festsetzungen als Bestandteil der Begründung
- Stellungnahmen aus der frühzeitigen Behördenbeteiligung, insbesondere zu den Belangen von Natur und Landschaft

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen gemäß § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Biere, den 02.11.2012

Bernd Nimmich  
Bürgermeister - Siegel -

### OT Welsleben

#### Änderung der Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

Die Bürgermeistersprechstunde wird ab sofort dienstags in der Zeit von 18.00 – 19.00 Uhr durchgeführt.

### Information des Ordnungsamtes Fundsache – Uhr

Am 25.08.2012 wurde in Biere, auf dem Friedhof eine Uhr aufgefunden.

Diese wird im Fundbüro des Ordnungsamtes aufbewahrt und kann vom Eigentümer (nähere Beschreibung erforderlich) abgeholt werden.

### Wichtiger Hinweis des Ordnungsamtes

Aus gegebenem Anlass wird auf Folgendes hingewiesen: Das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse 2 ist gemäß § 23, Absatz 2 der 1. Verordnung zum Sprengstoffgesetz in der derzeit geltenden Fassung in der Zeit vom **02. Januar - 30. Dezember** nur durch Inhaber einer entsprechenden Erlaubnis, eines Befähigungsscheines oder einer Ausnahmegewilligung erlaubt.

Ausnahmegewilligungen können auf Antrag zu begründeten Anlässen erteilt werden.

Die Anträge sind bei der Gemeinde Bördeland, Ordnungsamt, OT Biere, Magdeburger Straße 3, 39221 Bördeland zu stellen.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass derjenige ordnungswidrig handelt, welcher ohne Ausnahmegewilligung in der o.g. Zeit pyrotechnische Gegenstände abbrennt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu **50.000 €** geahndet werden.

### Sie suchen eine Wohnung? Wir haben sie!

Die Gemeinde Bördeland bietet in den Ortsteilen freien Wohnraum an.

Auskunft erteilt die Wohnungsverwaltung der Gemeinde Bördeland, Herr Korn unter der Tel.-Nr. 039297/ 26 141 - e-Mail: [korn@gem-boerdeland.de](mailto:korn@gem-boerdeland.de)

## *Nichtamtlicher Teil*

### Informationen und Werbung

#### **Spielansetzungen MTV 1887 e.V. Welsleben**

03.11.2012	Kreisliga Traktor Brumby – MTV
10.11.2012	Kreisliga Bode Löderburg – MTV E-Jugend FSV Nienburg – MTV
11.11.2012	B-Jugend MTV – TSG Calbe
17.11.2012	E-Jugend MTV – TSG Calbe
24.11.2012	Kreisliga – Nord MTV – VfB Glöthe
02.12.2012	Kreisliga Nord SV Pretzien – MTV
08.12.2012	Kreisliga Nord SV Groß Rosenburg - MTV

Ende der Hinrunde 2012 in allen Altersbereichen.

Die Rückrunde 2013 beginnt am 02.03.2012 in allen Bereichen.

Der MTV Welsleben bedankt sich bei allen treuen Anhängern für ihre Unterstützung bei Heim- und Auswärtsspielen.

MTV Welsleben 1887 e.V.

#### **Spielansetzungen FSV Blau-Weiss Biere** **1. Mannschaft / Landesklasse Staffel 2**



Samstag 03. 11. 2012 gegen Roter Stern Sudenburg 14.00 Uhr hier

Samstag 10. 11. 2012 gegen SG Blau-Weiß Niegripp 14.00 Uhr dort

Samstag 17. 11. 2012 gegen TSV Klein Mühlingen/Z. 14.00 Uhr hier

Samstag 24. 11. 2012 gegen Eintracht Gommern 14.00 Uhr hier

Samstag 01. 12. 2012 gegen Germania Olvenstedt 13.00 Uhr dort

Samstag 08. 12. 2012 gegen SSV Besiegdas 13.00 Uhr hier

Samstag 16. 02. 2013 gegen SG Blau-Weiß Gerwisch 13.00 Uhr hier

**Änderungen vorbehalten**

### Wir sagen Danke

Hiermit möchten wir allen Sponsoren, die uns in all' den Jahren bei der Durchführung des Oktoberfestes unterstützt haben, recht herzlich danken.

Dank ihrer Unterstützung war es uns möglich, die Oktoberfeste im Bördeland durchzuführen und zu einem besonderen Highlight werden zu lassen.

**Der Bürgermeister und die Mitarbeiter der Gemeinde Bördeland**

## Danksagung!

Zum mittlerweile 5. Mal konnte die Welslebener Babybörse erfolgreich durchgeführt werden. Ein Dankeschön geht an die Gemeinde Bördeland und Frau Volkland für die Bereitstellung der Räumlichkeiten, an Frau Sandra Kuczyk, Anne und Angela Harnack, ebenso Herrn Sebastian Klemme und Stephanie Ende für die Vorbereitung und Durchführung. Ein besonderer Dank an Familie Frank Thäle für die Bereitstellung des Kaffeeautomaten.

Stephanie Ende  
Organisatorin

## Der Weihnachtsmann in Welsleben geht wieder einmal auf Spielzeugsuche!

Lieber Kinder,  
wenn ihr Spielzeug abgeben könntet, um andere Kinder glücklich zu machen, dann ruft doch bitte an unter: **039296/ 20843**.  
Der Weihnachtsmann würde sich über Autos, Puppen, Spiele u.a. sehr freuen.

Der Weihnachtsmann

## Der nächste Winter kommt bestimmt! - Dick und schräg -

**Wir bieten Ihnen:**  
Isofloc Einblasdämmung – Dick und schräg –  
**z.B.**  
- zwischen den Sparren eingeblasen  
- in allen Hohlwänden und Dachböden  
- bei Innen- oder Außendämmung von Wänden

Weitere Informationen unter:  
[www.insofloc.com](http://www.insofloc.com)

Ihr Fachbetrieb in Sachsen Anhalt:

**Plasa-Haus UG**  
OT Eickendorf  
Bierer Straße 30 b  
39221 Bördeland

Telefon : 039297/ 27548 Funk: 0178/ 1521848

## In Welsleben sofort zu vermieten :

2 Zimmer, Küche, Bad, Loggia, saniert,  
Gas-EHZ, 65,9 m<sup>2</sup> - 303,14 € + NK.  
2 Zimmer, Küche, Bad, Rollstuhl geeignet,  
saniert, Gas-EHZ, 54,58 m<sup>2</sup> -  
251,07 € + NK.  
**Tel. 05191 - 13243**

## ZUMBA – jetzt auch im Bördeland OT Großmühlingen „Zur Brüderwirtschaft“

Die Mischung aus südamerikanischen und internationalen Musik- und Tanzstilen begeistert alle Tanz- und Abnehmwillige.

- hoher Kalorienverbrauch
- leicht zu erlernen
- Spaß
- Keine Vertragsbindung
- Kosten 5,00 €/Stunde

**Beginn:** Donnerstag, 08.11.2012  
17.00 – 18.00 Uhr

Aufgrund hoher Nachfrage empfiehlt sich eine telefonische Voranmeldung beim ersten Mal, damit für jedermann ausreichend Platz gewährleistet ist.  
Anmeldung unter: 0176/ 66877016

## Kommunikationstechnik Uwe Müller

Lindenstraße 4,  
39221 Bördeland, OT Eggersdorf  
Tel. : 03928 / 72 94 89  
Fax : 03928 / 72 94 63  
Mobil : 0151 / 12 03 22 12

E-Mail : [info@kommunikation-uwe-mueller.de](mailto:info@kommunikation-uwe-mueller.de)  
Web : [www.kommunikation-uwe-mueller.de](http://www.kommunikation-uwe-mueller.de)

- \* SAT-Anlagen
- \* Telefonanlagen
- \* Telefone
- \* Faxgeräte
- \* IT-Technik

## PLASA HAUS

**Wir bieten Ihnen: ein Einfamilienhaus z.B. im Bungalowstil mit Satteldach**

- 105 m<sup>2</sup> Grundfläche individuell geplant
- Wärmepumpe mit Erdkolektor (Heizkosten bei 22° Raumtemperatur ca. 200,00 € im Jahr)
- Fußbodenheizung
- Kunststofffenster mit 3-Scheiben Wärmedämmverbundglas
- Betondachsteine in rot oder anthrazit
- 25 cm Außenwandwärmedämmung
- Granitfensterbänke
- elektrische Rollläden

**zum Preis von 98.600,00 €**

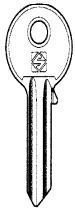
**nicht enthalten sind:**

Projektierung, Spachtel-, Fliesen- und Fußbodenbelagsarbeiten

**Plasa-Haus UG**

OT Eickendorf  
Bierer Straße 30 b  
39221 Bördeland  
Telefon : 039297/ 27548 Funk: 0178/ 1521848

## Schließanlagen - Schlösser Beschlüge - Schlüssel u. Stempelservice



gegr. 1994

**Michael Schulz**

39221 Bördeland-Eggersdorf  
Geschäft Lindenstraße 13



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 15.00 - 18.00 Uhr

Tel.: 03928 82241 Fax: 709890 Funk: 0177 5663482

## ASIA SHOP

Blumenstraße 56 - 39221 Biere

Textilien-Unterwäsche-Schuhe-Geschenkartikel-  
Gartenzwerge...

**-Ich werde immer in Biere bleiben!-**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag  
9.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag  
8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

**Änderungsschneiderei**  
Schnell - preiswert - Qualität

## HAGA-Service

**Ihr Partner rund um  
Haus, Garten und Büro**

- TV-, Video-, Musik- u. Satellitenanlagen aufstellen, programmieren sowie Fehlersuche;
- Computer, Hard- u. Software-Installation;
- Entrümpelungs- und Aufräumarbeiten;
- Hausmeistertätigkeiten;
- viele Arbeiten im und am Haus

**Sylvio Nebauer Salzer Str. 8  
39221 Bördeland, OT Biere**

Tel. 039297 27664

Mobil: 0171 8925904 oder 039297 289980

<http://haga-service.cabanova.de>

## Vermietung von privat *provisionsfrei*

**Welsleben**, 2-Zi-Whg. mit Einbauküche, ca. 64 m<sup>2</sup>, Fliesen, Laminat, Eckbadew. moderne Gas-Zentralheiz. voll saniert, Abstellraum, Pkw-Stellplatz, insgesamt gute Ausstattung 270 €+ NK u. Kautio

**Welsleben**, schöne helle 2-Zi-Wohnung moderne Gas-Zentralheizung, Bad mit Wanne und Dusche, voll saniert, Wohnzi mit ca. 24 m<sup>2</sup> in sonniger Südlage, Abstellraum, PKW-Stellplatz, insgesamt gute Ausstattung ca. 66 m<sup>2</sup> für nur 245 € (netto/kalt = 3,71 €/m<sup>2</sup>) + NK u. Kautio.

**Welsleben**, Single-Wohnung ca. 43 m<sup>2</sup>, 2 Zi. Küche, Bad, Nachtspeicherheiz., Laminat, Gartennutzung mögl., Keller, PKW-Stellplatz für nur 99,- € (entspricht 2,30 €/m<sup>2</sup>) + NK und Kautio.

**Weitere Informationen erhalten  
Sie unter Tel. 0173 - 1020305**

### Wohnraumvermietung in Eickendorf

Vermieten in einen MFH (6WE) eine 2 Zi. Wohnung Wohnfl. 58m<sup>2</sup>, Bad mit Wanne und Dusche u. sep. HWR. Heizung/Warmwasser über Gas-Brennwerttherme.

KM 265,- € + NK 70,- €. PKW Stellplatz möglich.

Kautio 3 Monatsmieten (KM).

Fam. Werner: Tel. 039297-20403 (ab 18 Uhr)

**Biere** - 3 R-Wohnung 90 m<sup>2</sup> WZi, SZ, KiZ, Bad mit Wanne u. Fenster, GEH, Laminat KM 380,-€ + NK + HZ Telefon 0172 300 8095 2 PKW Stellplätze vorhanden, suche Mieter die nette Hofgemeinschaft mögen

**Welsleben**, schöne 2-Zi-Whg. mit Einbauküche, ca. 64 m<sup>2</sup>, Hochparterre im Altbau, voll saniert, moderne Gas-Zentralheizung, Eckbadewanne, Fliesen, Laminat, Abstellraum, Pkw-Stellplatz, evtl. Gartennutzung, insgesamt gute Ausstattung 270 €+ NK u. Kautio, Tel. 0173 - 1020305

### **Allen Gartenmitgliedern der Gartenanlage „Erholung“ Biere zur Kenntnis!**

Laut Beschluss der Anwesenden der Jahreshauptversammlung 2012 wird der Strom in der Anlage vom 01.11.2012 bis 28.02.2013 ausgeschaltet.

Wiemann  
Vorsitzender

**Speisegaststätte  
„ Zum Auerhahn“**

### **Partyservice**

#### ***Auslieferung Biere und Umgebung***

*Telefonische Bestellung*

**39221 Biere August-Bebelstr.29a**

Privat: 039297/ 20565

Handy:0172 3872540

*Gaststätte*

*Inhaber: Karola Göbel*

***Telefonische Bestellungen:039267/258***

39444 Schneidlingen

Am Bahnhof 3

Mo.- Di. ab 12:00

Mi. - Do. ab 16:00

Fr. - So. ab 11:00

### **Wir möchten „Danke“ sagen...**

... bei allen Verwandten, Freunden, Kollegen, Nachbarn und Bekannten sowie den Mitgliedern des TSV „Blau-Weiß Eggersdorf“ und den Mitgliedern des SV „Victoria Großmühligen“. All' eure lieben Glückwünsche und der Ideenreichtum eurer tollen Geschenke und Überraschungen haben unsere

### **Hochzeit**

zu einem unvergesslichen Tag gemacht.  
Danke auch dem Team der Gaststätte „Zum Pferdестall“ für die liebevolle Ausgestaltung und Bewirtung der Gäste.

**Jutta und Frank Pardeike**

Eggersdorf, im September 2012

## **Zweiradmarkt Matthias Rudloff Magdeburger Straße 37 39218 Schönebeck**

ab sofort im Angebot:

**26" und 28" Elektroräder in verschiedenen Farben**

Preissenkung von **1 199,00€** auf

**899,00€\***

\* solange Vorrat reicht

- **Probefahrt jederzeit möglich**
- **Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtrades**
- **kostenlose Anlieferung**
- **Finanzierung möglich**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr**

**Samstag von 9:00 bis 12:00 Uhr**

**Tel.: 03928- 840886**

---